

Buna Vestire - Bucură-te, cea plină de har

Buna-Vestire este explozia divinului în istoria omului, spre deosebire de implozia din veci a nașterii Fiului din Tatăl. Fiul este bucuria veșnică a Tatălui și reflexul ei se simte în lume la Crăciun. Dar și la Buna-Vestire - Micul Crăciun - se poate gusta din plin bucuria exploziei divinului din istoria noastră.

Fericirea este un parfum, pe care nu-l putem vărsa peste alții, fără să ne atingă și pe noi cu câteva picături, spune Emerson. Dar ca să ne atingă cu câteva picături, trebuie să fim conștienți că depindem de cer, de Dumnezeu. *Fericirea aparține aceluia care nu sunt autosuficienți,* spune Aristotel. Acei care cred că nu au trebuință de nimeni sunt egoiști, și este știut de când lumea că egoismul nu poate genera fericire. Izvorul fericirii este cerul, Preasfânta Treime.

Fericirea zilei de azi, a Bunei-Vestiri, pe care Dumnezeu o revarsă asupra preacuratei prin arhanghelul Gabriel începând cu salutul: *Bucură-te, cea plină de har,* ne atinge și pe noi în măsura în care nu suntem plini de noi înșine și Cerul își poate găsi un colțșor și în sufletul nostru.

Pierzând fericirea paradisului pământesc, Dumnezeu le-o

făgăduiește protopărinților noștri - Adam și Eva - că le-o va da printr-o femeie și *sămânța ei,* care vor distruge capul Șarpelui, care este cauza nefericirii noastre (Gen 3,15). Își reînnoiește făgăduința prin profeți că: *Fecioara va zămisli și va naște un prunc, care se va chema Emanuel, adică: Dumnezeu este cu noi (Is 7,14).* În felul acesta, de la răsărit și până la apus, de la miazănoapte și până la miazăzi, rotocolul pământului va fi învăluit în albastrul cerului, în sânul lui Dumnezeu.

Alegând-o pe Maria - *Fecioara din Nazaret* - și exceptând-o de nefericirea păcatului strămoșesc printr-un privilegiu unic, o introduce în planul divin al mântuirii. Ea, înainte de a-l zămisli pe Mesia în sânul ei prin adumbrirea Duhului Sfânt, îl zămislește în suflet prin credință și această zămislire spirituală îi aduce *plinătatea harului,* care plinătate, la rândul ei îi aduce prezența Domnului. De aceea arhanghelul îi spune: *Bucură-te, cea plină de har! Domnul este cu tine.*

Dumnezeu i-a fixat locul Fecioarei Maria în istoria mântuirii, dar nu ca pe cea a unui instrument pasiv, nici ca pe o fatalitate, ci a voit ca ea să consimtă în mod liber la planul iubirii sale. Evanghelia

Bunei-Vestiri ne indică esențialul: Dumnezeu are inițiativa, Maria își oferă concursul în mod liber, conștient, responsabil, fiindcă întreaga ei viață a fost călăuzită de credința în dragostea lui Dumnezeu Tatăl și de speranță în Mesia ca mântuitor.

Cunoscând măreția "darului", Fecioara își cunoaște mai bine "nimicnicia" în fața aceluia care este "totul" și acceptă propunerea cu cea mai profundă smerenie.

Dintr-o roabă, ce se poate naște mai mult decât un sclav? *Iată roaba Domnului.* În *roaba Domnului,* roaba iubirii față de Dumnezeu, se zămislește *forma sclavului (Fil 2,7),* sclavul iubirii față de voința Tatălui și față de mântuirea noastră. (...)

Aceasta este Buna-Vestire în ultimă instanță și fiecare este chemat să spună: "Iată robul - sau: Iată roaba, Domnului", deoarece însuși Cristos a luat "forma sclavului". (NB. *Forma dat esse rei,* a devenit sclav în adevăratul înțeles al cuvântului).

"Solemnități, sărbători și comemorări", (Fragment) Pr. Anton Dancă
Editura Presa Bună



BISERICA ROMÂNĂ UNITĂ CU ROMA GRECO-CATOLICĂ

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Bunavestire a Preacuratei Fecioare Maria
Annunciation of the Most Holy Mother of God

Hramul Parohiei / Parish Feast Day

March 25 Martie

Antifonul 1.

Dumnezeule, judecata Ta dă-o împăratului și dreptatea Ta fiului împăratului. **Să aducă munții pace poporului Tău și dealurile dreptate.**

Binevestiți din zi în zi mântuirea Domnului. Juratu-S-a Domnul lui David adevărul și nu-l va lepăda.

Pentru rugăciunile Născătoarei de Dumnezeu, Mântuitorule, mântuiește-ne pe noi.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Pentru rugăciunile... (ca mai sus)

Antifonul 2.

Pogorâ-se-va ca ploaia pe lână și ca picăturile ce cad pe pământ. **Cel Preaînalt a sfințit locașul Lui.**

Dumnezeu strălucit va veni, Dumnezeul nostru, și nu va tăcea. Răsări-va în zilele lui dreptatea și mulțimea păcii.

Mântuiește-ne pe noi, Fiule al lui Dumnezeu, cel ce din Fecioară te-ai întrupat pe noi cei ce-ți cântăm Ție: Aliluia.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.
Unule-născut Fiule...



1st Antiphon

God, endow the king with your own fair judgement, the son of the king with your own saving justice. **Mountains and hills, bring peace to the people! Proclaim the Lord's salvation day after day. The Lord has sworn to David, and will always remain true to his word.**

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Through the prayers... (as above)

2nd Antiphon

He will come down like rain on mown grass, like showers moistening the land. **He sanctifies the dwelling of the Most High.**

He is coming, our God, and will not be silent. In his days shall flourish uprightness and peace.

O Son of God: you who were incarnate from the Virgin, save us who sing to you. Alleluia.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit

now, and always, and forever and ever. Amen. **O only-begotten Son...**

Antifonul 3.

Numele lui va dăinuî pe vecie. **Binecuvântat** este Domnul Dumnezeu, Dumnezeuul lui Israel, singurul Care face minuni. **Binecuvântat** este numele slavei Lui în veac și în veacul veacului.

(20) **Apărătoare Doamnă, pentru biruință, mulțumiri, izbăvindu-ne din nevoi, aducem ție, Născătoare de Dumnezeu, noi, robii tăi. Ci, ca ceea ce ai stăpînire nebiruită, slobozește-ne din toate nevoile, ca să strigăm ție: Bucură-te, Mireasă, pururea fecioară!**

La Intrat:

Binevestiți din zi în zi mântuirea Domnului. Mântuiește-ne pe noi, Fiule al lui Dumnezeu, cel ce din Fecioară te-ai întrupat pe noi cei ce-ți cântăm Ție: Aliluia.

Tropar:

(33) **Astăzi este începutul mântuirii noastre și arătarea tainei celei din veac; Fiul lui Dumnezeu fiu al Fecioarei se face și Gavril binevestește darul. Pentru aceasta împreună cu dânsul să strigăm Născătoarei de Dumnezeu: Bucură-te cea plină de dar, Domnul este cu tine.**

Prohimen: **Mărește, sufletul meu, pe Domnul și s-a bucurat spiritul meu, de Dumnezeu, Mântuitorul meu.**

Stih: **Că a căutat spre smerenia roabei Sale; că iată, de acum mă vor ferici toate neamurile.**

Apostol: **Din epistola către Evrei a Sfântului Apostol Pavel citire. (2, 11-18)**

Fraților, Cel ce sfințește și cei ce se sfințesc, dintr-Unul sunt toți; de aceea nu se rușinează să-i numească pe ei frați, Zicând: "Spune-voi fraților mei numele Tău. În mijlocul Bisericii Te voi lăuda". Și iarăși: "Eu voi fi încredzător în El"; și iarăși: "Iată Eu și pruncii pe care Mi i-a dat Dumnezeu". Deci, de vreme ce pruncii s-au făcut părtași sângelui și trupului, în același fel și El S-a împărtășit de acestea, ca să surpe prin moartea Sa pe cel ce are stăpânirea morții, adică pe diavolul, Și să izbăvească pe acei pe care frica morții îi ținea în robie toată viața. Căci, într-adevăr, nu a luat firea îngerilor, ci sămânța lui Avraam a luat. Pentru aceea, dator era întru toate să Se asemene fraților, ca să fie milostiv și credincios arhieru în cele către Dumnezeu, pentru curățirea păcatelor poporului. Căci prin ceea ce a pățit, fiind El însuși ispitit, poate și celor ce se ispitesc să le ajute.

3rd Antiphon

May his name be blessed for ever. Blessed be Yahweh, the God of Israel, who alone works wonders; blessed for ever his glorious name.

We your servants, O Protectress, bring thanks to you for victories, because you did save us from peril, o Mother of God. As one who has unvanquished power, free us from all danger, that we may cry to you: Hail O Bride forever Virgin.

At the Entrance:

Proclaim the Lord's salvation day after day. O Son of God: you who were incarnate from the Virgin, save us who sing to you. Alleluia.

Troparion:

Today is the beginning of our salvation, and the showing of the eternal mystery: The Son of God becomes the son of the Virgin, and Gabriel announces the grace. For this, together with him let us cry unto the Mother of God: Hail, you full of grace, the Lord is with you.

Prokimenon: **My soul proclaims the greatness of the Lord and my spirit rejoices in God my Saviour.**

Verse: **Because he has looked upon the humiliation of his servant. Yes, from now onwards all generations will call me blessed.**

Epistle: **A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to Hebrews (2, 11-18)**

Brethren! Consecrator and consecrated are all of the same stock; that is why he is not ashamed to call them brothers in the text: I shall proclaim your name to my brothers, praise you in full assembly; or in the text: I shall put my hope in him; followed by Look, I and the children whom God has given me. Since all the children share the same human nature, he too shared equally in it, so that by his death he could set aside him who held the power of death, namely the devil, and set free all those who had been held in slavery all their lives by the fear of death. For it was not the angels that he took to himself; he took to himself the line of Abraham. It was essential that he should in this way be made completely like his brothers so that he could become a compassionate and trustworthy high priest for their relationship to God, able to expiate the sins of the people. For the suffering he himself passed through while being put to the test enables him to help others when they are being put to the test.

Evangelhia: Luca 1, 24-38

În zilele acelea, Elisabeta, femeia lui Zaharia, a zămislit și cinci luni s-a tănuît pe sine, zicând: Că așa mi-a făcut mie Domnul în zilele în care a socotit să ridice dintre oameni ocară mea. Iar în a șasea lună a fost trimis îngerul Gavriil de la Dumnezeu, într-o cetate din Galileea, al cărei nume era Nazaret, Către o fecioară logodită cu un bărbat care se chema Iosif, din casa lui David; iar numele fecioarei era Maria. Și intrând îngerul la ea, a zis: Bucură-te, ceea ce ești plină de har, Domnul este cu tine. Binecuvântată ești tu între femei. Iar ea, văzându-l, s-a tulburat de cuvântul lui și cugeta în sine: Ce fel de închinăciune poate să fie aceasta? Și îngerul i-a zis: Nu te teme, Marie, căci ai aflat har la Dumnezeu. Și iată vei lua în pântece și vei naște fiu și vei chema numele lui Iisus. Acesta va fi mare și Fiul Celui Preaînalt se va chema și Domnul Dumnezeu Îi va da Lui tronul lui David, părintele Său. Și va împărăți peste casa lui Iacov în veci și împărăția Lui nu va avea sfârșit. Și a zis Maria către înger: Cum va fi aceasta, de vreme ce eu nu știu de bărbat? Și răspunzând, îngerul i-a zis: Duhul Sfânt Se va pogori peste tine și puterea Celui Preaînalt te va umbrî; pentru aceea și Sfântul care Se va naște din tine, Fiul lui Dumnezeu se va chema. Și iată Elisabeta, rudenia ta, a zămislit și ea fiu la bătrânețea ei și aceasta este a șasea lună pentru ea, cea numită stearpă. Că la Dumnezeu nimic nu este cu neputință. Și a zis Maria: Iată roaba Domnului. Fie mie după cuvântul tău! Și îngerul a plecat de la ea.

Priceasna: **Ochiul inimii mele îl ridic către tine, Stăpână. Nu trece cu vederea puțina mea suspinare. Fii mie scut și ajutătoare în ceasul când va judeca Fiul tău lumea. Aliluia.**

107. Bunavestire

Din vraja cerului senin
Un înger sfânt coboară lin
Vestind misterul minunat
Fecioarei fără de păcat.

Trimis din cer la Nazaret
Arhanghelul Gavril veni
Fecioarei Sfinte îi vesti
Că mamă Ea va deveni.

Gospel: Luke 1, 24-38

In those days, Zechariah's wife, Elizabeth conceived and for five months she kept to herself, saying, `The Lord has done this for me, now that it has pleased him to take away the humiliation I suffered in public." In the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin betrothed to a man named Joseph, of the House of David; and the virgin's name was Mary. He went in and said to her, "Rejoice, you who enjoy God's favour! The Lord is with you." She was deeply disturbed by these words and asked herself what this greeting could mean, but the angel said to her, "Mary, do not be afraid; you have won God's favour. Look! You are to conceive in your womb and bear a son, and you must name him Jesus. He will be great and will be called Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his ancestor David; he will rule over the House of Jacob for ever and his reign will have no end." Mary said to the angel, "But how can this come about, since I have no knowledge of man?" The angel answered, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will cover you with its shadow. And so the child will be holy and will be called Son of God. And I tell you this too: your cousin Elizabeth also, in her old age, has conceived a son, and she whom people called barren is now in her sixth month, for nothing is impossible to God." Mary said, "You see before you the Lord's servant, let it happen to me as you have said." And the angel left her.

Că Spirit Sfânt o va umbri
Și-n trupul ei va zămisli
Pe Fiul Tatălui Ceresc
Al lui David urmaș regesc.

Fecioara blândă a răspuns:
"Să fie-așa precum ai spus
Eu sunt doar sluga Domnului
Să se-mplinească voia Lui!"

Și iată Fiul Celui Sfânt
Coboară tainic pe pământ
Și-n al Mariei sân curat
Devine Om adevărat.

Isuse bune fii cu noi
Acum și-n ziua de apoi
Când vei veni judecător
Să dai răsplată tuturor.